



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**  
State Examinations Commission

**Leaving Certificate 2019  
Marking Scheme**

**Arabic**

**Ordinary Level**

### **Note to teachers and students on the use of published marking schemes**

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

### **Future Marking Schemes**

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

Accept	Answer	Marks	Question
	(ج) بأسواقها القديمة.	5 marks	One
	(ج) بكثرة أنهارها.	5 marks	Two
	(ج) الذي تم بناء سوق الحميدية في عهده.	5 marks	Three
	(ب) يقع حام تاريخي انتهى استخدامه قبل وقت قريب.	5 marks	Four
	Communication and Content  تجدر الإشارة إلى:  <ul style="list-style-type: none"> <li>● اعتبارها أقدم عاصمة تاريخية في العالم وملتقى حضارات مختلفة.</li> <li>● جمالها الذي تغنى به الشعراء وال فلاسفة والرحالة ووصفها بجنة المشرق.</li> <li>● أهميتها الحضارية والدينية عبر العصور من العهد الروماني إلى الجاهلية والإسلام مروراً بالعهد البيزنطي والعثماني.</li> <li>● جمال وأهمية آثارها ومبانيها التاريخية العريقة مثل الأسواق والحوائط والحمامات والكنائس البيزنطية والمساجد المشهورة كالجامع الأموي.</li> </ul>	18 marks	Five
	Knowledge and Application of Language  Accuracy of Language	8 marks 4 marks	
		30 marks Total	

	<p>Communication and Content</p> <p>تجدر الإشارة إلى:          عودة تاريخ سوق الحميدية وهو أشهر أسواق دمشق إلى العهد العثماني. نجد في هذا السوق جميع أنواع البضائع ولا سيما الأقمشة والألبسة والحلويات والصناعات التقليدية. شهرة سوق مدحت باشا بالعباءات الصوفية والكوفيات ووجود العديد من الكنائس الجميلة في نهايته. شهرة سوق الحرير ببيع الأقمشة والعطور ولوازم الخياطة النسائية وشهرة سوق البزورية بجوانين العطور والبهارات واللوز والفواكه المجففة والأعشاب الطبية وحلويات الأعراس والمناسبات.</p>	18 marks	Six
	Knowledge and Application of Language	8 marks	
	Accuracy of Language	4 marks	
		30 marks	<b>Total</b>

	<p>Communication and Content</p> <p>تجدر الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● التمسك بدین الله وعدم التفرق.</li> <li>● ذكر نعمة الله على الناس فهو يؤلف بين قلوبهم بالإسلام.</li> <li>● زوال الأحقاد بين الناس والنجاة من النار.</li> <li>● أهمية آيات الله ف بواسطتها يهتدى الناس.</li> </ul> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of Language</p>	<p>18 marks</p> <p>11 marks</p> <p>6 marks</p>	<b>Seven</b>
	<p>Communication and Content</p> <p>تجدر الإشارة إلى:</p> <p>طلب رب العالمين من المؤمنين أن يتمسكوا بجبل الله أن لا يفرقوا وأن يكونوا جماعة تقرب إلى الله ترشد الناس إلى دينه وتدعوا المنحرفين إلى الاستقامة.</p> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of Language</p>	<p>18 marks</p> <p>11 marks</p> <p>6 marks</p>	<b>Eight</b>

	<p>Communication and Content</p> <p>تجدر الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- بدء الشاعر قصيده بأمنية وهي أن تنجزه حبيته وعدها فلا يغريها الوشاة ولا تضعفها غمزات الجارات الحاسدات.</li> <li>- سرد حكايتها مع جاراتها الحواسد فحين سألهن عن رأيهن في جمالها سخن منها وما ذلك إلا حسد والحسد قديم في الناس.</li> <li>- عرض الشاعر لبعض صفاتها الجميلة: ثغر أليض نقى وهي حوراء.</li> <li>- قصة لقاءها الأول وما يلاقيه من عذاب في حبها ثم عرفته بنفسها مفتخرة فهي جميلة جدا.</li> <li>- طلب الشاعر من حبيته أن تذكر اسمها ويدركها بعلاقات الجوار ثم يذكر أن الوشاة نقلوا إليه أنها تنفث له عقد السحر ليتعلق بها فيعجبه ذلك.</li> <li>- طلب الشاعر من هند بتحديد ميعادا رغم تلصصها.</li> </ul> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of Language</p>	23 marks	A Nine
	<p>Communication and Content</p> <p>تجدر الإشارة إلى أن:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● القصيدة عبارة عن قصيدة غزل صريح.</li> <li>● السهولة تغلب على لغة شعره ويمتاز أسلوبه بالسلاسة والعدوقة والطابع الموسيقي ويكثر فيه</li> </ul>	23 marks	B Nine

	<p>اللهو.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● عمر يعطي الشعر الغزلي سمات فنية مثل الحوار والأسلوب القصصي والوحدة الموضوعية.</li> <li>● ويتميز شعره بوصف صفات ومشاعر النساء وحركاتهن وأسلوبهن في الحديث ويعبر عن تجربة شخصية يصف فيها معاناته.</li> <li>● الشاعر يعلم بأحوال الجل والمرأة مدرك لأسرار العلاقات الوجدانية بينهما يعرف أغوار النفس البشرية.</li> </ul> <p>Application of Language and Literary analysis</p> <p>Accuracy of Language</p>	
		7 marks
		5 marks
		<b>35 marks Total</b>

	<p>Communication and Content</p> <p>تجدر الإشارة إلى أن:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● الآن احتضنه أبوه بقوة وذرفت أمه الدموع وبقية أهله بالغوا في الترحيب به.</li> <li>● من الممكن أن تكون المبالغة في الترحيب دليلاً على فتور الإحساس الطبيعي. ففي بعض الحالات يقضي البعد على المشاعر فيلجأ الناس للتمنيل والمبالغة في اظهار مشاعر زائفة ولكن المبالغة في الترحيب لا تعني دائماً فتور الإحساس.</li> <li>● القصة تعكس واقعية المجتمع السوداني والعائلة العربية. هناك عادات وتقالييد وتصرفات تميز بها العائلات في العالم العربي ومنها المبالغة في الترحيب وحسن الضيافة والكرم. هي من طبع وصفات المجتمع العربي إجمالاً وليس دليلاً على فتور الإحساس الطبيعي بل قد تكون دليلاً على الشوق والحب.</li> </ul> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of language</p>	23 marks	<b>Nine</b>
	<p>Communication and Content:</p> <p>تجدر الإشارة إلى</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● كون ايلين زوجة الكاتب.</li> <li>● كون علاقته معها تمثل علاقة الشرق بالغرب.</li> <li>● عدم التفات ايلين للون بشرة الكاتب أو دينه او مكان ولادته.</li> <li>● قوة الحب وتغلبه على الاختلافات الثقافية والدينية.</li> </ul> <p>Knowledge and Application of Language</p> <p>Accuracy of language</p>	<p>7 marks</p> <p>5 marks</p> <hr/> <p><b>35 marks Total</b></p>	<b>Nine</b>

	<p>أ- التلميذ ب- الفصل ج- تأكل د- الشعير ه- البيت</p>	<p>3marks 3 marks 3 marks 3 marks 3 marks</p> <hr/> <p>15 marks Total</p>	<b>Ten</b>
	<p>أ) ها في ثيابها. ب) العصير. ج) صباحاً. د) يذهبها. ه) تعمل في شركة.</p>	<p>3 marks 3 marks 3 marks 3 marks 3 marks</p> <hr/> <p>15 marks Total</p>	<b>Eleven</b>
	<p>أ- مكسورةً: خبر ليس مرفوع ب- الطالبُ: فاعل مرفوع بالضمة ج- فاعلٌ: اسم مجرور وعلامة جره الكسرة د- الجهدَ: اسم انْ منصوب بالفتحة</p>	<p>3 marks 3 marks 3 marks 3 marks</p>	<b>Twelve</b>

	<p>هـ- <u>كريم</u>: خبر مرفوع بالضمة</p>	3 marks	
		15 marks Total	
	<p>أـ لم <u>يقم</u> زيد من مكانه : فعل مضارع مجزوم.</p> <p>بـ اصبح الرمل <u>طيناً</u>: خبر منصوب.</p> <p>جـ توجهت الى <u>الشركة</u>: اسم مجرور بحرف جر.</p> <p>دـ زرتك <u>صباحاً</u>: ظرف زمان منصوب.</p> <p>هـ لا <u>ترم</u> الا وساخ من النافذة: لا الناهية.</p>	<p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p> <p>3 marks</p>	<b>Thirteen</b>
		15 marks Total	

	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الكلمة</th><th>إعرابها</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2"><b>"قابلنا المدير في مكتبه"</b></td></tr> <tr> <td>قابلنا</td><td> فعل مضارع مبني على السكون لاتصاله بنا المتكلمين. نا:</td></tr> <tr> <td>المدير</td><td> ضمير رفع متصل مبني في محل رفع فاعل.</td></tr> <tr> <td>في</td><td> مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على اخره.</td></tr> </tbody> </table> <p><b>مكتبه</b> اسم مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة على اخره. <b>الهاء ضمير متصل مبني في محل جر بالإضافة.</b></p>	الكلمة	إعرابها	<b>"قابلنا المدير في مكتبه"</b>		قابلنا	فعل مضارع مبني على السكون لاتصاله بنا المتكلمين. نا:	المدير	ضمير رفع متصل مبني في محل رفع فاعل.	في	مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على اخره.		Fourteen
الكلمة	إعرابها												
<b>"قابلنا المدير في مكتبه"</b>													
قابلنا	فعل مضارع مبني على السكون لاتصاله بنا المتكلمين. نا:												
المدير	ضمير رفع متصل مبني في محل رفع فاعل.												
في	مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على اخره.												
		<hr/> <b>20 marks Total</b>											
	Communication and Content  Knowledge and Application of Language  Accuracy of Language	For any answered essay title, the marks are allocated as follows:  70 marks  20 marks  <hr/> 10 marks  <hr/> 100 marks <b>Total</b>	Fifteen										

## **Modified Marking Scheme LC ARABIC**

A modified marking scheme is applied to the work submitted by candidates who have been granted one or a combination of the following arrangements:

1. use of a recording device.
2. use of a computer with the spell-check facility enabled.
3. use of a scribe.
4. waiver in relation to spelling and grammar.

Where a waiver has been granted, the marks awarded will be based on candidates' proficiency in Communication and Content, Knowledge and Application of Language and Accuracy of Language, however, errors in spelling and certain grammatical errors such as the declension of verbs and case endings will be discounted.

**BLANK PAGE**

**BLANK PAGE**

**BLANK PAGE**

